

**Pozemkový fond České republiky**

Sídlo: Praha 3, Husinecká 1024/11a, PSČ 130 00

zastoupený Ing. Jiřím Včelišem, vedoucím územního pracoviště PF ČR v Hradci Králové,  
adresa Haškova 357, 500 02 Hradec Králové

IČ: 45797072, DIČ: CZ45797072

Zapsán v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, odd. A, vložka 6664

Bankovní spojení: GE Money Bank, a.s. Praha, jednatelství Jičín

č. účtu 1002806-774/0600

(dále jen „pronajímatel“)

- na straně jedné -

a

**Volanická zemědělská, a. s.**

Sídlo: Volanice 69, okres Jičín, PSČ 507 03

zastoupená panem Ing. Miroslavem Čížkem, předsedou představenstva

IČO 252 51 724

Zapsána v obchodním rejstříku vedeným Krajským soudem v Hradci Králové, oddíl B, vložka 1446

(dále jen "nájemce")

- na straně druhé -

uzavírají podle ust. § 663 a násl. zákona č. 40/1964 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, tuto

## **NÁJEMNÍ SMLOUVU č. 24N09/65**

### **Čl. I**

Pronajímatel spravuje ve smyslu zákona č. 229/1991 Sb., ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o půdě“), nemovitosti ve vlastnictví státu vedené u Katastrálního pracoviště Jičín Katastrálního úřadu pro Královéhradecký kraj.

Nemovitosti viz. příloha.

### **Čl. II**

Pronajímatel přenechává nájemci nemovitosti uvedené v čl. I do užívání za účelem:

- Provozování zemědělské výroby.

**Tato smlouva navazuje na ukončenou nájemní smlouvu č. 85N01/65.**

### **Čl. III**

Nájemce je povinen:

a) užívat pozemky řádně v souladu s jejich účelovým určením, hospodařit na nich způsobem založeným na střídání plodin a hnojení organickou hmotou ve dvou až čtyřletých cyklech podle fyzikálních vlastností půdy, způsobu hospodaření a nároků pěstovaných rostlin,

b) dodržovat povinnosti vyplývající ze zákona č. 326/2004 Sb., o rostlinolékařské péči a o změně některých souvisejících zákonů, ve znění pozdějších předpisů

c) dodržovat zákaz hospodářské činnosti vyvolávající erozi půdy a používání toxických a jiných škodlivých látek s dlouhodobým reziduálním účinkem, dodržovat ustanovení § 3 odst. 1 zákona č. 334/1992 Sb., o ochraně zemědělského půdního fondu, ve znění pozdějších předpisů,

d) umožnit pronajímateli provádění kontroly k bodům a) až c) formou nahlédnutí do evidence rozborů a vstupem na pozemek,

e) dodržovat povinnosti vyplývající ze zákona č. 449/2001 Sb., o myslivosti, ve znění pozdějších předpisů,

f) provádět podle podmínek sběr kamene,

g) vyžádat si souhlas pronajímatele při realizaci zúrodňovacích opatření a zakládání trvalých porostů na pozemcích nebo při provádění změny druhu pozemku (kultury),

h) trpět věcná břemena spojená s nemovitostmi, jež jsou předmětem nájmu,

i) platit v souladu se zákonnou úpravou daň z nemovitostí za pronajaté nemovitosti, jež jsou předmětem nájmu.

#### Čl. IV

1) Tato smlouva se uzavírá od 1. 7. 2009 na dobu neurčitou.

2) Právní vztah založený touto smlouvou lze ukončit dohodou nebo písemnou výpovědí.

3) Smluvní strany se v souladu s § 678 zákona č. 40/1964 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, dohodly na jednoměsíční výpovědní lhůtě.

4) Nájemní smlouvu lze vypovědět v jednoměsíční výpovědní lhůtě, a to vždy jen k 1. říjnu běžného roku výpovědí doručenou druhé smluvní straně nejpozději do jednoho měsíce před tímto dnem.

#### Čl. V

1) Nájemce je povinen platit pronajímateli nájemné.

2) Nájemné se platí ročně pozadu vždy k 1.10. běžného roku.

3) **Roční nájemné se stanovuje dohodou ve výši 32.726,- Kč**  
(slovy: Třicetdvatisícsešmdvacetšest korun českých).

4) Nájemné bude hrazeno převodem na účet pronajímatele vedený u GE Money Bank, a.s. Praha, jednatelství Jičín, číslo účtu 1002806774/0600, variabilní symbol 2410965.

5) **Nájemné za období od účinnosti smlouvy tj. od 1. 7. 2009 do 30. 9. 2009 včetně činí 8.249,- Kč** (slovy: Osmtisícdvěstěčtyřicetdevět korun českých).

Zaplacením se rozumí připsání placené částky na účet pronajímatele.

6) Nedodrží-li nájemce lhůtu pro úhradu nájemného, je povinen podle ustanovení § 517 zákona č. 40/1964 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, zaplatit pronajímateli úrok z prodlení.

7) Prodlení nájemce s úhradou nájemného delší než 60 dnů se považuje za porušení smlouvy, které zakládá právo pronajímatele od smlouvy odstoupit.

8) Pro případ předčasného ukončení nájmu bude zaplacené nájemné vypořádáno a odpovídající část nájemci pronajímatelem vrácena.

## Čl. VI

Pokud jsou na pronajímaných nemovitostech zřízena meliorační zařízení, nájemce se zavazuje:

- u melioračních zařízení umístěných pod povrchem půdy zajistit jejich údržbu,
- k hlavním melioračním zařízením umožnit přístup za účelem provedení údržby.

## Čl. VII

Nájemce bere na vědomí a je srozuměn s tím, že nemovitosti, které jsou předmětem nájmu dle této smlouvy, mohou být pronajímatelem převedeny na třetí osoby v souladu s jeho dispozičním oprávněním.

## Čl. VIII

Nájemce je oprávněn přenechat pronajaté nemovitosti, některé z nich nebo jejich části do podnájmu jen s předchozím písemným souhlasem pronajímatele.

## Čl. IX

Nájemce souhlasí se zpracováním a uchováním svých osobních údajů pronajímatelem. Tento souhlas nájemce poskytuje na dobu 10 let a zároveň se zavazuje, že po tuto dobu souhlas se zpracováním a uchováním osobních údajů neodvolá.

## Čl. X

Smluvní strany se dohodly, že jakékoliv změny a doplňky této smlouvy jsou možné pouze písemnou formou na základě dohody smluvních stran.

## Čl. XI

Tato smlouva je vyhotovena ve 3 stejnopisech, z nichž každý má platnost originálu. Jeden stejnopis přebírá nájemce a ostatní jsou určeny pro pronajímatele.

## Čl. XII

Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu smluvními stranami.

## Čl. XIII

Smluvní strany po přečtení této smlouvy prohlašují, že s jejím obsahem souhlasí a že tato smlouva je shodným projevem jejich vážné a svobodné vůle, a na důkaz toho připojují své podpisy.

V Hradci Králové dne

10 -06- 2009

.....  
Pozemkový fond České republiky  
vedoucí územního pracoviště  
**Ing. Jiří Včeliš**  
Pronajímatel

.....  
Volanická zemědělská, a. s.  
zastoupená předsedou představenstva  
**Ing. Miroslavem Čížkem**  
Nájemce

Za správnost: Petra Dohnalová

.....  
podpis

<b>Příloha k nájemní smlouvě č:</b> 24N09/65	<b>Uzavřeno:</b>	Volanická zemědělská, a.s.
<b>Variabilní symbol:</b> 2410965	<b>Účinná od:</b> 1.7.2009	Volanice 69
27.5.2009	<b>Roční splátka:</b> 32726	Vysoké Veselí

<u>okres</u>	<u>parcela</u>	<u>díl</u>	<u>parskup</u>	<u>kultura</u>	<u>LV</u>	<u>cena za ha</u>	<u>výměra</u>	<u>%</u>	<u>Nájem</u>
Cešov	124 2	0	1	13	10 002	1 000 000,00 Kč	74	1,00	74,00 Kč
	595 1	0	5	0	10 002	500 000,00 Kč	2596	1,00	1 298,00 Kč
						<b>137 200,00 Kč</b>	<b>2670</b>		<b>1 372,00 Kč</b>
Liběšice	62 0	0	3	0	10 002	72 700,00 Kč	83	1,00	6,03 Kč
	67 0	0	5	0	10 002	72 700,00 Kč	1205	1,00	87,60 Kč
	88 0	0	5	0	10 002	72 700,00 Kč	8247	1,00	599,56 Kč
	89 0	0	5	0	10 002	72 700,00 Kč	183	1,00	13,30 Kč
	133 0	0	5	0	10 002	72 700,00 Kč	3499	1,00	254,38 Kč
	294 0	0	5	0	10 002	72 700,00 Kč	2877	1,00	209,16 Kč
	380 0	0	5	0	10 002	72 700,00 Kč	3338	1,00	242,67 Kč
	460 0	0	5	0	10 002	72 700,00 Kč	2579	1,00	187,49 Kč
	518 0	0	5	0	10 002	72 700,00 Kč	3381	1,00	245,80 Kč
	543 0	0	5	0	10 002	72 700,00 Kč	169	1,00	12,29 Kč
	544 0	0	5	0	10 002	72 700,00 Kč	4027	1,00	292,76 Kč
	607 0	0	5	0	10 002	72 700,00 Kč	2640	1,00	191,93 Kč
	637 0	0	5	0	10 002	72 700,00 Kč	11531	1,00	838,30 Kč
	660 0	0	5	0	10 002	72 700,00 Kč	1349	1,00	98,07 Kč
	675 2	0	5	0	10 002	72 700,00 Kč	2624	1,00	190,76 Kč
	716 0	0	5	0	10 002	72 700,00 Kč	3395	1,00	246,82 Kč
	729 13	0	5	0	10 002	72 700,00 Kč	1095	1,00	79,61 Kč
	729 6	0	5	0	10 002	72 700,00 Kč	3920	1,00	284,98 Kč
						<b>408 152,34 Kč</b>	<b>56142</b>		<b>4 081,51 Kč</b>
Volanice	175 3	0	1	13	10 002	1 000 000,00 Kč	1759	1,00	1 759,00 Kč
	189 40	0	7	0	10 002	113 100,00 Kč	4463	1,00	504,77 Kč
	229 1	0	1	13	10 002	1 000 000,00 Kč	9	1,00	9,00 Kč
	268 0	0	7	0	10 002	113 100,00 Kč	6643	1,00	751,32 Kč
	291 0	0	7	0	10 002	113 100,00 Kč	557	1,00	63,00 Kč
	328 121	0	2	14	10 002	500 000,00 Kč	223	1,00	111,50 Kč
	328 148	0	2	14	10 002	500 000,00 Kč	112	1,00	56,00 Kč
	328 18	0	2	2	10 002	113 100,00 Kč	69	1,00	7,80 Kč
	328 22	0	2	14	10 002	500 000,00 Kč	17	1,00	8,50 Kč
	328 25	0	2	14	10 002	500 000,00 Kč	881	1,00	440,50 Kč
	328 26	0	2	14	10 002	500 000,00 Kč	30	1,00	15,00 Kč
	328 27	0	2	14	10 002	500 000,00 Kč	500	1,00	250,00 Kč
	328 29	0	2	14	10 002	500 000,00 Kč	237	1,00	118,50 Kč
	328 42	0	2	14	10 002	500 000,00 Kč	12	1,00	6,00 Kč
	328 9	0	2	14	10 002	500 000,00 Kč	1654	1,00	827,00 Kč
	328 92	0	2	14	10 002	500 000,00 Kč	99	1,00	49,50 Kč
	328 93	0	2	14	10 002	500 000,00 Kč	50	1,00	25,00 Kč
	328 94	0	2	14	10 002	500 000,00 Kč	2	1,00	1,00 Kč
	369 2	0	2	14	10 002	113 100,00 Kč	396	1,00	44,79 Kč
	439 8	0	5	0	10 002	113 100,00 Kč	7214	1,00	815,90 Kč
	548 1	0	7	0	10 002	113 100,00 Kč	4665	1,00	527,61 Kč
	582 0	0	5	0	10 002	113 100,00 Kč	1625	1,00	183,79 Kč
	1 002 2	0	2	14	10 002	500 000,00 Kč	18	1,00	9,00 Kč
	1 002 3	0	2	14	10 002	500 000,00 Kč	92	1,00	46,00 Kč
	1 003 1	0	2	14	10 002	500 000,00 Kč	140	1,00	70,00 Kč
	1 003 3	0	2	14	10 002	500 000,00 Kč	184	1,00	92,00 Kč
	1 004 4	0	2	14	10 002	500 000,00 Kč	205	1,00	102,50 Kč

Loha k nájemní smlouvě č: 24N09/65 Uzavřeno: Volanická zemědělská, a.s.  
 Variabilní symbol: 2410965 Účinná od: 1.7.2009 Volanice 69  
 27.5.2009 Roční splátka: 32726 Vysoké Veselí

<u>číslo</u>	<u>parcela</u>	<u>díl</u>	<u>parškup</u>	<u>kultura</u>	<u>LV</u>	<u>cena za ha</u>	<u>výměra</u>	<u>%</u>	<u>Nájem</u>
	1 004 6	0	2	14	10 002	500 000,00 Kč	36	1,00	18,00 Kč

**691 297,92 Kč**      **31892**      **6 912,98 Kč**

eselská Lhota

1 0	1	5	0	10 002	93 300,00 Kč	175	1,00	16,33 Kč
1 0	2	5	0	10 002	93 300,00 Kč	623	1,00	58,13 Kč
2 0	1	5	0	10 002	93 300,00 Kč	316	1,00	29,48 Kč
2 0	2	5	0	10 002	93 300,00 Kč	4	1,00	0,37 Kč
3 0	1	5	0	10 002	93 300,00 Kč	578	1,00	53,93 Kč
3 0	2	5	0	10 002	93 300,00 Kč	738	1,00	68,86 Kč
38 0	1	5	0	10 002	93 300,00 Kč	77	1,00	7,18 Kč
38 0	2	5	0	10 002	93 300,00 Kč	599	1,00	55,89 Kč
70 2	0	1	13	102	1 000 000,00 Kč	1799	1,00	1 799,00 Kč
70 3	0	1	13	102	1 000 000,00 Kč	409	1,00	409,00 Kč
167 43	0	5	0	10 002	93 300,00 Kč	3068	1,00	286,24 Kč
231 14	0	2	14	10 002	500 000,00 Kč	4968	1,00	2 484,00 Kč
238 17	0	5	0	10 002	93 300,00 Kč	1702	1,00	158,80 Kč
283 29	0	5	0	10 002	93 300,00 Kč	1487	1,00	138,74 Kč
313 0	1	5	0	10 002	93 300,00 Kč	693	1,00	64,66 Kč
313 0	2	5	0	10 002	93 300,00 Kč	16	1,00	1,49 Kč
319 0	0	5	0	10 002	93 300,00 Kč	447	1,00	41,71 Kč
322 0	0	5	0	10 002	93 300,00 Kč	3490	1,00	325,62 Kč
323 0	0	5	0	10 002	93 300,00 Kč	270	1,00	25,19 Kč
325 0	0	5	0	10 002	93 300,00 Kč	818	1,00	76,32 Kč
326 0	0	5	0	10 002	93 300,00 Kč	742	1,00	69,23 Kč
328 0	0	5	0	10 002	93 300,00 Kč	1248	1,00	116,44 Kč
329 0	0	5	0	10 002	93 300,00 Kč	3069	1,00	286,34 Kč
330 2	0	5	0	10 002	93 300,00 Kč	269	1,00	25,10 Kč
331 0	0	5	0	10 002	93 300,00 Kč	2070	1,00	193,13 Kč
332 0	0	5	0	10 002	93 300,00 Kč	5432	1,00	506,81 Kč
335 1	0	5	0	10 002	93 300,00 Kč	7	1,00	0,65 Kč
335 2	0	5	0	10 002	93 300,00 Kč	767	1,00	71,56 Kč
338 0	0	5	0	10 002	93 300,00 Kč	1978	1,00	184,55 Kč
343 0	0	5	0	10 002	93 300,00 Kč	1354	1,00	126,33 Kč
344 0	0	5	0	10 002	93 300,00 Kč	2416	1,00	225,41 Kč
345 0	0	5	0	10 002	93 300,00 Kč	539	1,00	50,29 Kč
346 0	0	5	0	10 002	93 300,00 Kč	536	1,00	50,01 Kč
347 0	0	5	0	10 002	93 300,00 Kč	1135	1,00	105,90 Kč
348 0	0	5	0	10 002	93 300,00 Kč	3039	1,00	283,54 Kč
349 0	0	5	0	10 002	93 300,00 Kč	827	1,00	77,16 Kč

**847 335,57 Kč**      **47705**      **8 473,39 Kč**

Vysoké Veselí

195 0	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	644	1,00	62,98 Kč
231 30	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	2944	1,00	287,92 Kč
231 32	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	2934	1,00	286,95 Kč
231 38	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	2741	1,00	268,07 Kč
236 38	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	2447	1,00	239,32 Kč
236 44	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	1958	1,00	191,49 Kč
236 50	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	2733	1,00	267,29 Kč
236 51	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	2928	1,00	286,36 Kč
408 5	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	1235	1,00	120,78 Kč
414 7	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	2677	1,00	261,81 Kč
414 8	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	2438	1,00	238,44 Kč
429 20	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	225	1,00	22,00 Kč

Příloha k nájemní smlouvě č: 24N09/65

Uzavřeno:

Volanická zemědělská, a.s.

Variabilní symbol: 2410965

Účinná od: 1.7.2009

Volanice 69

27.5.2009

Roční splátka: 32726

Vysoké Veselí

kastr	parcela /	díl	parskup	kultura	LV	cena za ha	výměra	%	Nájem
	429 45	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	1890	1,00	184,84 Kč
	429 46	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	535	1,00	52,32 Kč
	445 4	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	1498	1,00	146,50 Kč
	477 28	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	1081	1,00	105,72 Kč
	477 34	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	1076	1,00	105,23 Kč
	477 53	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	1040	1,00	101,71 Kč
	477 58	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	1114	1,00	108,95 Kč
	477 63	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	1156	1,00	113,06 Kč
	477 9	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	595	1,00	58,19 Kč
	477 94	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	191	1,00	18,68 Kč
	490 1	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	4861	1,00	475,41 Kč
	490 3	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	1333	1,00	130,37 Kč
	490 4	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	3716	1,00	363,42 Kč
	490 5	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	4576	1,00	447,53 Kč
	493 1	0	5	0	826	126 200,00 Kč	15565	1,00	1 964,30 Kč
	493 3	0	5	0	826	126 200,00 Kč	2749	1,00	346,92 Kč
	522 3	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	6636	1,00	649,00 Kč
	528 1	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	4379	1,00	428,27 Kč
	548 0	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	4686	1,00	458,29 Kč
	553 2	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	4269	1,00	417,51 Kč
	553 3	0	2	7	10 002	97 800,00 Kč	1079	1,00	105,53 Kč
	553 6	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	90	1,00	8,80 Kč
	553 7	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	653	1,00	63,86 Kč
	586 9	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	3175	1,00	310,51 Kč
	595 2	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	2808	1,00	274,62 Kč
	645 0	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	144	1,00	14,08 Kč
	646 1	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	527	1,00	51,54 Kč
	646 2	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	543	1,00	53,11 Kč
	646 3	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	100	1,00	9,78 Kč
	647 0	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	79	1,00	7,73 Kč
	648 0	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	1614	1,00	157,85 Kč
	649 0	0	5	0	10 002	126 200,00 Kč	266	1,00	33,56 Kč
	651 0	1	5	0	10 002	126 200,00 Kč	55	1,00	6,94 Kč
	651 0	2	5	0	10 002	126 200,00 Kč	1270	1,00	160,27 Kč
	652 0	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	1129	1,00	110,42 Kč
	653 0	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	299	1,00	29,24 Kč
	663 0	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	367	1,00	35,89 Kč
	668 0	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	887	1,00	86,75 Kč
	669 0	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	1827	1,00	178,68 Kč
	670 0	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	739	1,00	72,27 Kč
	671 0	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	5528	1,00	540,64 Kč
	672 0	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	122	1,00	11,93 Kč
	673 0	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	751	1,00	73,45 Kč
	674 0	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	716	1,00	70,02 Kč
	675 0	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	1334	1,00	130,47 Kč
	676 0	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	234	1,00	22,89 Kč
	677 0	0	5	0	10 002	97 800,00 Kč	564	1,00	55,16 Kč

**CELKEM:**1 188 565,20 Kč3 272 551,03 Kč11575025415911 885,62 Kč32 726,00 Kč